



TOLOSAKO
UDALA

IKASGELA: ESKAERA-ORRIA

Aula de estudio: solicitud

EIKA-ESK-00

Eskatzailearen datuak / Datos del/la solicitante

Gutxienez 16 urte dituzu, edo urte natural honetan beteko dituzu? / ¿Tienes al menos 16 años, o los cumplirás en este año natural?		<input type="checkbox"/> Bai / Sí <input type="checkbox"/> Ez / No
Izen-abizenak / Nombre y apellidos	NAN-AIZ / DNI-NIE	Jaiotza-data / Fecha nacimiento
<input type="checkbox"/> Emakumea / Mujer	<input type="checkbox"/> Gizona / Hombre	<input type="checkbox"/> Bestelako generoa / Bestelako identitateak (*) Otros géneros / Otras identidades (*)

(*) Beren burua ez gizontzat, ez emakumetzat duten pertsonak, hala nola transexualak, transgeneroak, intersexualak eta bestelako gorputz-errealitateak.
Aquellos personas que no se definen como mujeres ni como hombres, tales como transexuales, transgénero, intersexuales y otras realidades corporales.

Oharra: Eskatzailea adin txikikoa bada, eskaera interesdunaren izenean egin beharko da, eta eskaera-orria legezko ordezkariak sinatuko du /
Nota: Si la persona solicitante es menor de edad, la solicitud deberá hacerse en nombre de la persona interesada, y la hoja de solicitud será firmada por su representante legal.

Eskatzailearen ordezkaria (hala badagokio) / Representante del/la solicitante (si procede)

Ordezkaritza-mota / Tipo de representación	<input type="checkbox"/> Gurasoa / Progenitor <input type="checkbox"/> Bestelakoa (**) / De otro tipo (**)
Izen-abizenak / Nombre y apellidos	NAN-AIZ / DNI-NIE

(**) Ordezkariek ordezkari-tza-agiria aurkeztu beharko du, ordezkari-tza-motan «bestelakoa» adierazi bada.
El/La representante deberá presentar el documento de representación, si se ha indicado el tipo de representación «de otro tipo».

Jakinarazpenak / Notificaciones

Hizkuntza / Idioma	<input type="checkbox"/> Euskaraz <input type="checkbox"/> Ele bitan / Bilingüe
Kanal-mota / Tipo de canal	<input type="checkbox"/> Posta ziurtatua / Correo certificado <input type="checkbox"/> Jakinarazpen elektronikoa / Notificación electrónica (***)

Jakinarazpenetarako datuak / Datos para las notificaciones

Helbidea / Dirección	PK / C.P.	Udalerría / Municipio
Telefonoa / Teléfono	Helbide elektronikoa / E-mail (***) beharrezkoa da / necesario)	

Ikasgela erabiltzeari buruzko argibideak

1. Sarbide-txartela beharrezkoa da ikasgela erabiltzeko. Txartela pertsonala da, eta ezin zaio beste inori utzi.
2. Ikasgela gune isila da, eta, beraz, ezin da erabili talde-lanak egiteko.
3. Ikasgela barruan ezin da jan.
4. Ikasgelan ezin da animaliarik sartu, itsu-txakurrak izan ezik.
5. Instalazioak eta ekipamenduak egoki erabili eta zaindu behar dira.
6. Zerbait hondatuta sumatuz gero, horren berri emango zaio Udalarí.

Ikasgelaren ordutegia honako hau da egunero: 08:00-21:00

Información sobre el uso del aula

1. La tarjeta de acceso es necesaria para el uso del aula de estudio. La tarjeta es personal e intransferible.
2. El aula es un espacio silencioso, por lo que no se puede utilizar para realizar trabajos en grupo.
3. No se puede comer dentro del aula.
4. No se permite la entrada de animales al aula, excepto perros guía.
5. Las instalaciones y equipos deben ser convenientemente utilizados y custodiados.
6. En caso de avería, se informará al Ayuntamiento.

El horario del aula es el siguiente: 08:00-21:00

Irakurri ditut erabilerari buruzko argibideak, eta osorik onartzen ditut.

He leído y acepto íntegramente las instrucciones de uso.



TOLOSAKO
UDALA

IKASGELA: ESKAERA-ORRIA
Aula de estudio: solicitud

EIKA-ESK-00

Informazio estatistikoa		Información estadística
Ikasketak / Estudios	<input type="checkbox"/> Unibertsitate-ikasketak / Estudios universitarios <input type="checkbox"/> Batxilergoa edo Lanbide Heziketa / Bachiller o Formación Profesional <input type="checkbox"/> Eskola-graduatu edo DBH / Graduado escolar o ESO <input type="checkbox"/> Bestelakoak / Otros	

Eskaera egiteko aurkeztu beharreko agiriak	Documentación a presentar para realizar la solicitud
1. Eskatera-orria. 2. Ordezkaritza-agiria, hala badagokio.	1. Impreso de solicitud. 2. Documento de representación, en su caso.

Erantzukizunpeko adierazpena (adinez nagusi direnentzako)	Declaración responsable (para personas mayores de edad)
Nik, datuen titularra naizen aldetik, erantzukizunpeko adierazpen hau aurkeztzen dut:	Yo, como titular de los datos, realizo la siguiente declaración responsable:
1. Datu, agiri eta egiaztagiri guztiak egiazkoak, zehatzak, osoak eta eguneratuak dira.	1. Todos los datos, documentos y justificantes son verdaderos, exactos, completos y actualizados.

Erantzukizunpeko adierazpena (adinez txikia denaren legezko ordezkariarentzako)	Declaración responsable (para el/la representante legal de la persona menor de edad)
Nik, adin txikikoaren ordezkaria izanik, erantzukizunpeko adierazten hau aurkeztzen dut:	Yo, como representante legal de la persona menor de edad, realizo la siguiente declaración responsable:
1. Lehen aipatutako adin txikikoaren legezko tutorea naiz, eta legezko gaitasuna eta aginpidea dut haren izenean jarduteko.	1. Ostento la representación legal del/la menor mencionado/a anteriormente, y tengo la capacidad y autoridad legal para actuar en su nombre.
2. Konpromisoa hartzen dut adin txikikoaren tutoretza aldatzen bada dagokion erakundeari berehala jakinarazteko.	2. Me comprometo a informar inmediatamente a la entidad correspondiente en caso de cualquier cambio en la situación de tutela legal del/la menor.
3. Beharrezkoa bada, adingabearen legezko tutorea naizela egiaztatzen duen legezko dokumentazioa aurkeztuko dut.	3. En caso de ser necesario, presentaré la documentación legal pertinente que acredita mi condición de tutor/a legal del/la menor.
4. Agiri, egiaztagiri eta datu guztiak egiazkoak, zehatzak, osoak eta eguneratuak dira.	4. Todos los documentos, justificantes y datos son verdaderos, exactos, completos y actualizados.

Eta horrela jasota gera dadin, adierazitakoa egia dela aitortzen dut eta agiri hau sinatzen dut.
Y para que así conste, declarando ser cierto lo manifestado, firmo el siguiente documento.

Urtea Año	Hilabetea Mes	Eguna Día	Eskatzailearen sinadura (edo ordezkariaren sinadura, eskatzailea adin txikikoa bada) Firma del/la solicitante (o representante, si el/la solicitante es menor)



TOLOSAKO
UDALA

IKASGELA: ESKAERA-ORRIA

Aula de estudio: solicitud

EIKA-ESK-00

Informazio gehiagorako / Para más información

Euskara eta Hezkuntza Saila / Área de Euskera y Educación ☎ 943 65 44 66 Luzapena/Extensión: 350 ✉ euskara@tolosa.eus

Araudi aplikagarria / Normativa aplicable

Ikasgela erabiltzeko jarraibideak: 2025eko otsailaren 3ko 2025/307 dekretuaren bidez onartu direnak. / Instrucciones para el uso del aula: aprobadas mediante el decreto 2025/307 del 3 de febrero de 2025.

Datuen babesari buruzko oinarriko informazioa

Información sobre protección de datos

Tratamenduaren arduraduna: Tolosako Udala. Plaza Zaharra 6, 20400, Tolosa (Gipuzkoa). Datuak Babesteko ordezkarria: dbdelegatua@tolosa.eus

Responsable del tratamiento: Tolosako Udala. Plaza Zaharra 6, 20400, Tolosa (Gipuzkoa). Delegado/a de protección de datos: dbdelegatua@tolosa.eus

Helburua: Udalerriko ikasgela zerbitzua zabaltzea, sustatzea eta kudeatzea.

Finalidad: Promover, fomentar y gestionar el servicio de aula de estudio del municipio.

Zilegitasuna: Datu Pertsonalak Babesteari eta eskubide digitalak bermatzeari buruzko abenduaren 5eko 3/2018 Lege Organikoaren 8.2 artikulua: interes publikoagatik edo botere publikoiez baliatzeagatik eginiko datuen tratamendua.

Legitimación: Artículo 8.2 de la Ley Orgánica 3/2018, de 5 de diciembre, de Protección de Datos Personales y garantía de los derechos digitales: tratamiento de datos por cumplimiento de una misión realizada en interés público o en el ejercicio de poderes públicos.

Eta Datu Pertsonalak Babesteari eta eskubide digitalak bermatzeari buruzko abenduaren 5eko 3/2018 Lege Organikoaren 6. artikulua: interesdunaren adostasunean oinarritutako tratamendua.

Y artículo 6 de la Ley Orgánica 3/2018, de 5 de diciembre, de Protección de Datos Personales y garantía de los derechos digitales: Tratamiento basado en el consentimiento de la persona afectada.

Komunikazioen hartzaileak: Ez da datu komunikaziorik aurreikusten.

Comunicación de datos: No se prevé ninguna comunicación de datos.

Eskubideak: Datuetara sarbidea izateko, datuak zuzentzeko, ezabatzeko, aurka egiteko eta mugatzeko eskubidea duzu, baita Datuak Babesteko Euskal Bulegoan erreklamazio bat aurkezteko ere. Informazio gehiago nahi izanez gero, jo informazio gehigarriaren atalera.

Derechos: Tiene derecho a ejercer sus derechos de acceso, rectificación, supresión, oposición, portabilidad y limitación, así como presentar una reclamación ante la Agencia Vasca de Protección Datos. Para más información acudir al apartado de información adicional.

Informazio gehigarria: Datuak babesteari buruzko informazio gehigarria eta zehatza kontsulta daiteke Udalaren webguneko atal honetan: <https://udala.tolosa.eus/datuen-babesa>.

Información adicional: se puede consultar la información adicional y detallada sobre protección de datos en el siguiente apartado de la página web del Ayuntamiento: <https://udala.tolosa.eus/datuen-babesa>.